

**PIANO CREATIVITY OF ZLATA TCACH IN EDUCATIONAL REPERTOIRE
OF MOLDOVA**
**ФОРТЕПИАННОЕ ТВОРЧЕСТВО ЗЛАТЫ ТКАЧ В УЧЕБНОМ РЕПЕРТУАРЕ
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

*Elena Gupalova, PhD, Associate Professor,
„Alecu Russo” Balti State University, Republic of Moldova*

***Abstract.** In this article the author observes the piano works of the Moldovian composer from the point of view of its meaning for the piano conception and pedagogical practice of Republic of Moldova. Proposed review of composer's works for piano takes not only the published composition, but also its handwritten works as well as piano duets and transcriptions of the most famous symphonic works for the instrument (“Andries” ballet, “Pigeons in the Slanting dine” opera-suite). The author marks a great contribution of Zlata Tkaci into the culture-enlightening activity and educatio-*

nal process of republic, as head of the Section of Children's Art of the Composer's Union of Moldova and as an editor of the most national collections for children and young people.

Key words: *the piano conception and pedagogical practice of Republic of Moldova, the Composer's Union of Moldova, the published composition, handwritten works, piano duets and transcriptions.*

За всю свою многолетнюю и плодотворную творческую деятельность Злата Моисеевна Ткач создала большое количество инструментальной музыки для детей и юношества, в том числе и для молодых пианистов. Сюда можно отнести самое первое циклическое фортепианное сочинение З. Ткач, написанное в 1956 году под руководством Л. Гурова и названное «Детской сюитой».

Данная сюита, состоящая из 4-х миниатюр (Preludiu, Jocul copiilor, Balada, Zi de sărbătoare) была впервые полностью опубликована в 1960 году во второй части знаменитого республиканского сборника фортепианных произведений молдавских авторов под редакцией Т. Войцеховской и А. Дайлиса. (1) Несколько позже, в 1964 году наиболее популярная из всех четырёх пьес – «Zi de sărbătoare» была издана в Москве в очередной нотной хрестоматии (2), которая была составлена также данными ведущими педагогами Молдовы. В 1990 году эта же фортепианная миниатюра под названием «Sărbătoare» была опубликована в республиканском учебном пособии «Muzica în clasa 5», выпущенном под редакцией С. Кроитору и З. Ткач.(3)

К самым первым фортепианным пьесам Златы Моисеевны можно отнести её миниатюры «Колыбельная» и «Рассказ», опубликованные в местном издательстве в 1961 году.(4) В конце 60-х годов XX века в Москве увидела свет ещё одна сюита для фортепиано З. Ткач. (5) Данное циклическое произведение, состоящее из трёх пьес: «Кодры», «Дойна» и «Танец», вошло в состав нотного сборника, выпущенного в Кишинёве в 1972 году под редакторством её супруга – Ефима Ткач.(6)

Годом раньше (в 1971 г.) одно из самых популярных фортепианных сочинений З. Ткач – «Экспромт» был даже продублирован несколькими местными издательствами (7). Причём, в нотную хрестоматию, составленную преподавателями Т. Войцеховской и А. Дайлисом было включено также одно из редких произведений З. Ткач – «Этюд» для фортепиано. В сборник же под педагогической и исполнительской редакцией профессора Л. Ваверко кроме «Экспромта» вошли ещё две известные миниатюры композитора – «Колыбельная» и «Танец», вскоре ставшие наиболее популярными произведениями в республиканской пианистической практике, охватывающей все звенья музыкальной образовательной системы (ДМШ, Музыкальные Колледжи и Лицеи, Музыкальные ВУЗы).

В 1973 году Злата Ткач была избрана почётным членом правления Союза Композиторов Молдовы, где она сначала возглавляла комиссию по эстетическому воспитанию, а затем, на протяжении многих лет – вплоть до последних дней жизни, руководила Секцией детского творчества композиторской организации республики. Не случайно, почти полвека она считалась всеми признанным лидером в области музыки для детей в Республике Молдова.

О значительности творчества З. Ткач говорят не только её сочинения, но и многочисленные нотные издания. В начале 80-х годов XX века вышел целый ряд детских сборников, составленных Златой Моисеевной специально для юных исполнителей: «Strop de rouă» (1980 г.), «Curcubecul fermecat» (1981 г.), «Caruselul melodiilor» (1982 г.), «Sîrba prieteniei» (1985 г.) (8).

В эти музыкальные опусы вошли как обработки молдавских фольклорных мелодий, так и оригинальные миниатюры отечественных композиторов, предназначенные для разных инструментов, в том числе и для фортепиано. Произведения всех данных хрестоматий были адресованы детям различных возрастных групп – от дошкольников до старшеклассников и поэтому предполагали различную степень исполнительской трудности.

В музыкальные сборники, составленные З. Ткач вошли ранее неопубликованные фортепианные миниатюры из «Детской сюиты» её педагога – Л. Гурова «Marș», «Tărăboi», «Sărbătoarea copiilor», а также новые произведения молодых и зрелых авторов: В. Ротару (La tulpinele de meri, Ileana), И. Маковей (Mărțișor, Tocatină, Trandafirul), О. Негруца (Cîntec de leagăn), А. Муляр (Dans, Capriciu), Т. Тарасенко (Dans, Curcubecul fermecat), А. Люксембург (Joc vesel, Scherzo), А. Сокирянский (Căruța cu zurgălăi), В. Масюков (Poveste, Doi cucoși) и др.

Будучи по своей природе очень скромным человеком, Злата Моисеевна из своих новых произведений для юных пианистов опубликовала в данных опусах всего лишь три миниатюры «Oleandra», «Țigăneasca» и «Melodie». Поэтому её зрелая фортепианная сюита «Pe malul mării», состоящая из трёх пьес (Peste valuri. – Dialog. – Carusel), написанная в начале 80-х годов XX века увидела свет в 1983 году на страницах аналогичного детского инструментального сборника, составленного известным в Молдове музыковедом Л. Цуркану. (9)

Одной из самых последних пианистических обработок молдавских фольклорных мелодий З. Ткач является миниатюра «Puil țatei, cui râmii?», написанная специально для сборника «Florilegiu folcloric», составленного популярным отечественным музыковедом-публицистом С. Пожар, который его опубликовал в Кишинёвском издательстве «Нурегіон» в 1992 году. (10)

Многие фортепианные произведения З. Ткач, написанные в современном стиле, являются транскрипциями её оркестровых произведений для данного инструмента. Такое специфическое композиторское переложение было присуще многим известным композиторам XX века. Наглядным примером является известная авторская фортепианная транскрипция знаменитого «Гавота» С. Прокофьева, сделанная композитором на своё одноимённое симфоническое произведение. «Вальс» З. Ткач, впервые опубликованный в 1979 году в нотном сборнике под исполнительской редакцией профессора Л. Ваверко (11), также является фортепианной транскрипцией музыки из её известного балета «Андрееш», сделанной по убедительной просьбе Людмилы Вениаминовны.

В 1986 Злата Ткач сделала полное переложение данного балета для двух фортепиано. Пианистическая версия получила авторское название – Сюита «Андрееш». Первый номер из этой сюиты – «Нога», был опубликован в 1992 году в нотной хрестоматии для двух фортепиано, составленной доцентом Г. Тесеоглу. (12) В данный сборник также вошли ещё два музыкальных фрагмента «Baloanele» «Înfloresc trandafirii», переложённые композитором для зрелых пианистов. Эти дуэты явились её фортепианной транскрипцией другого не менее популярного как в Молдове, так и за её рубежами сценического произведения – оперы-сюиты «Голуби в косую линейку» («Vobocel cu ale lui»). Полная пианистическая версия данной оперы долгое время была своеобразной «визитной карточкой» З. Ткач, включённой в исполнительский репертуар одного из самых авторитетных педагогов Молдовы – профессора Людмилы Ваверко.

Некоторые произведения для фортепиано были написаны Златой Моисеевной в единственном и, соответственно, неопубликованном экземпляре. К разряду данных произведений относится, например, такая пьеса, как «Маленькая балерина», предназначенная для детского исполнения. Одной из самых сложных неопубликованных миниатюр, является «Размышление» для фортепиано, написанное З. Ткач в 1976 году в качестве научной работы и посвящённое Ирине Столяр, которая является первой и единственной исполнительницей этого произведения.

В последние годы своей жизни Злата Ткач написала два своих самых крупных фортепианных сочинения: Сонату для фортепиано и Концерт для фортепиано и

оркестра. Эти произведения она посвятила одному из самых своих талантливых учеников и, соответственно, их первому исполнителю – А. Тимофееву, который в данный момент времени совершенствует своё мастерство по двум взаимодополняющим профилям – композиторскому и исполнительскому, в США.

И всё же самым значительным и дорогим сердцу пианистическим трудом жизни Златы Моисеевны, как она сама считала, являлся её фортепианный сборник для юношества «Leagăn de mohor», опубликованный местным издательством «Literatura artistică» в 1988 году тиражом в 800 экземпляров.⁽¹³⁾ Некоторые произведения из этой нотной хрестоматии, которую с уверенностью можно назвать подлинной «творческой лабораторией» композитора, ранее были включены в различные республиканские и всесоюзные издания.

Например, авторские обработки молдавских народных песен «Эх ты, парень» и «Девушка с зелеными глазами», опубликованные в передовом Московском журнале «Музыкальная жизнь» в 1968 году, несколько позже (в 1972 г.) были изданы в местной печати под редакторством авторитетного республиканского педагога В. Говорова, который в это время являлся директором Кишинёвской специализированной школы-интерната им. Е. Коки.

Пьеса «Țigăneasca» также вышла в молдавской печати ранее авторской хрестоматии «Leagăn de mohor» – в 1985 году, в вышеуказанном сборнике «Șirba prieteniei», составленном Златой Моисеевной специально для маленьких инструменталистов. Четыре её фортепианные миниатюры: «La noi», «Bună dimineața» (canon), «Cadînja» (dans găgăuz), «Căluțul» вошли в учебную хрестоматию, изданную за год до выхода в свет «Leagăn de mohor» – в 1987 году под педагогической редакцией ведущих педагогов АМТАР: Л. Рябошапка и Г. Тесеоглу. ⁽¹⁴⁾

Во всех 35 миниатюрах, представленных в сборнике «Leagăn de mohor» З. Ткач отчётливо прослеживается характерный молдавский колорит и опора на подлинные национальные истоки. Полностью пронизаны молдавским песенным мелосом такие её пьесы как «Meditație», «Canon», «Cântec», «De leagăn», «Din bătrîni» и др. Опора на автохтонный танцевальный фольклор здесь особенно ярко ощущается в миниатюрах «Țigăneasca», «Freilex», «La noi», «Dans găgăuzesc», «Căluțul», «Cadînja», «Șirba», «Bulgărească», «Ostropăř», «Joc Țărănesc», «Dans vechi» и др.

В предисловии к данному сборнику автор отметил, что это нотное издание может быть использовано в качестве как концертного, так и педагогического репертуара. И действительно, первая тетрадь из «Leagăn de mohor» была записана на радио талантливой пианисткой Ю. Губайдулиной (класс преп. Л. Ваверко) во время её обучения в Кишинёвской специализированной музыкальной школе-десятилетке им. Е. Коки ещё в конце прошлого века.

Фортепианные обработки З. Ткач – это не простая гармонизация народной темы, а оригинальные и вполне самостоятельные музыкальные произведения с присущими авторскими индивидуальными чертами творчества, которые ещё ждут своего исполнителя и педагога-исследователя. Злата Моисеевна утверждала, что все пьесы данного сборника – это не просто фольклорные обработки, т. к. здесь нет обычного цитирования народных мелодий, присущего данному жанру, подчёркивая: «Я взяла только зёрнышко музыкального эпоса всех народов, населяющих Молдову (молдавского, болгарского, гагаузского, еврейского и др.) и переработала его для учащихся, добавив элементы современного языка (политональность, полиритмия, целотонность и др.)» ⁽¹⁵⁾

В конце своего большого творческого пути Злата Моисеевна Ткач также отмечала: «В сборнике «Leagăn de mohor» мне хотелось отразить не только специфику национального характера каждой пьесы, но и вместе с тем привнести в неё

своё видение особенностей местного фольклора, оставив не тронутым в основе фортепианной миниатюры только народное зерно».

Библиография:

1. *Culegere de piese pentru pian din creația compozitorilor moldoveni* (pentru 2 și 4 mâini). Manual pentru școlile de muzică de copii. Partea 2. Alc. și red. T.Voițehovskaia, A.Dailis. Chișinău: Cartea Moldovenească, 1960.
2. *Пьесы композиторов Молдавии*. (Библиотека юного пианиста. II – VII классы ДМШ). Сост. и пед. ред. Т. Войцеховская, А. Дайлис. Москва: Музыка, 1964.
3. ТКАСІ Z., 1990, *Sărbătoare*. (piesă pentru pian) Muzica în clasa 5. Red. S. Croitoru, Z. Tkaci. Chișinău: Cartea Moldovenească.
4. *Избранные фортепианные произведения молдавских композиторов* (Для музыкальных школ, училищ и консерваторий). Кишинев: Картя Молдовеняскэ, 1961.
5. ТКАЧ З., 1968, *Три пьесы: 1. Кодры. 2. Дойна. 3. Танец*. Москва: Советская музыка, № 8. С. 113.
6. *Muzică moldovenească pentru pian*. Opere alese. Alc. și ediție îngrijită de V.Govorov, red. E.Tcaci. Chișinău: Cartea Moldovenească, 1972.
7. *Сборник фортепианных произведений для учащихся детских музыкальных школ*. (Пьесы, сонатины, вариации, этюды, ансамбли). 2-я часть, для уч-ся 5-7 классов. Сост. и пед. ред. Т.Войцеховская, А.Дайлис. Кишинев: Лумина, 1971.; *Piese pentru pian*. Alc. și ediție îngrijită L.Vaverco; red. E.Tcaci – Chișinău: Cartea Moldovenească, 1971.
8. *Strop de rouă*. Cântece pentru copii. Alc. Z.Tkaci și Gr.Vieru, red. Iu.Țibulschi. Chișinău: Literatura artistică, 1980; *Curcubecul fermecat*. Alc. Z.Tkaci și Gr.Vieru, red. Iu.Țibulschi. Chișinău: Literatura artistică, 1981; *Caruselul melodiilor*. Piese instrumentale pentru copii. Ed.-1. Alc. Z.Tkaci, red. Iu.Țibulschi. Chișinău: Literatura artistică, 1982.; *Sîrba prieteniei*. Piese instrumentale pentru copii. Ed.-4. Alc. Z. Tkaci, red. Iu. Țibulschi. Chișinău: Literatura artistică, 1985.
9. *Cântecul frunzei*. Piese instrumentale pentru copii. Ed.-2. Alc. L.Țurcanu, red. Iu.Țibulschi. Chișinău: Literatura artistică, 1983.
10. *Florilegiu folcloric*. Prelucrări folclorice pentru pian. Sel. S.Pojar, red. Iu.Țibulschi. Chișinău: Hyperion, 1992.
11. *Piese pentru pian*. Alc. și ediție îngrijită L.Vaverco, red. Iu.Țibulschi. Chișinău: Literatura artistică, 1979.
12. *Crestomația repertoriului pedagogic pentru două pianе* (din operele compozitorilor moldoveni). Alc. G.Teseoglu. Chișinău: Lumina, 1992.
13. ТКАСІ, Z. *Leagă de mohor*. Red. ed. Iu.Țibulschi. Chișinău: Literatura artistică, 1988.
14. *Crestomație pentru pian* (clasele I-IV ale școlii de muzică). Ediție îngrijită de L.Reaboșarpa și G.Teseoglu, red. Z.Tkaci. Chișinău: Lumina, 1987.
15. Из последнего интервью З.Ткач, взятого 1 марта 2005 года у композитора автором данной публикации.